



Da oltre 80 anni  
aspiriamo al tuo  
successo.



Serie S grands aspirateurs *Serie S Big vacuums*  
Installations centralisées *Fixed vacuum systems*  
Camion et remorques *Trucks and trailers*

**Sibilia**  
Aspiratori industriali *Industrial vacuums*

## Serie S Grands aspirateurs Big Vacuums



Ces unités d'aspiration sont le résultat d'une expérience significative de SIBILIA dans le domaine de l'aspiration industrielle et la construction de pompes à vide. L'application peut évoluer dans un environnement où il est nécessaire de résoudre un problème pour le nettoyage ou le transport de grandes quantités de matériaux pulvérulents, granulaire, liquides et boues incorporés dans des cuves, dans des silos ou pré-séparateurs. Nos unités peuvent être manipulés par des chariots élévateurs ou pont roulant. Capacité de 1m<sup>3</sup> ou plus

These units are the result of SIBILIA's considerable experience in the field of industrial suction systems and the construction of vacuum pumps. They can be used in any environment where cleaning or the transport of considerable quantities of dusty, granular, liquid or muddy material in incorporated containers or in silos or forkable pre-separators of 1 or more m<sup>3</sup> is required.



S5

S8

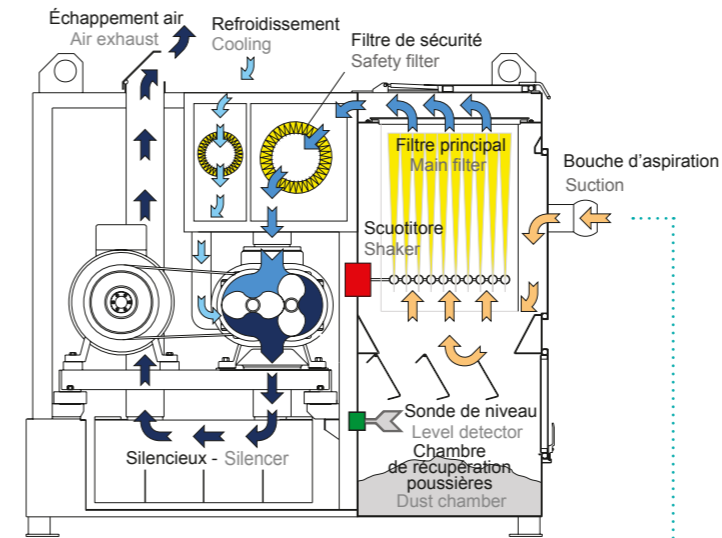
S10

S20

S30

	S5	S8	S8-40	S10	S10-45	S20	S30	S40
Puissance électrique kW Electrical power kW	15	22	30	37	45	55	90	110
Puissance diesel kW Diesel power kW	-	32,5	44	66	-	97	127	155
Débit d'air m <sup>3</sup> /h Air flow m <sup>3</sup> /h	800	1300	1300	2000	2200	3200	4000	6000
Dépression maxi DaPa Vacuum max DaPa	7000	7000	8200	7000	7000	7000	8200	8200
Filtre principal cm <sup>2</sup> Main filter cm <sup>2</sup>	27000	120000	120000	160000	160000	260000	260000	260000
Filtre de sécurité cm <sup>2</sup> Safety filter cm <sup>2</sup>	17400	18000	18000	95000	95000	130000	130000	130000

## Pré-séparateurs Preseparators



Déversement frontal  
Front discharge



Silo  
Hopper



Déversement sur le fond  
Bottom discharge

Les containers peuvent être de différentes formes et dimensions, ils sont pratiques et efficaces, toujours équipés d'une tête cyclonique de très grande efficacité. Connectés à nos groupes aspirants, ils permettent la collecte aisée de divers matériaux avec un déversement par gravité via une ouverture sur le flanc ou sur le fond du pré-séparateur. Disponible en volumes de 0,5 à 2 mètres cubes.

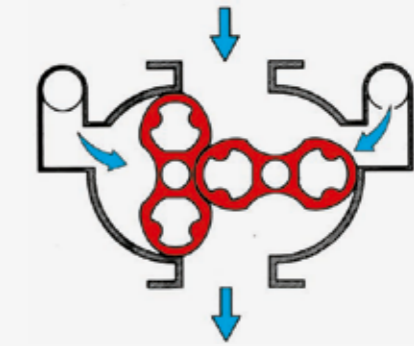
Containers of various shapes and sizes, practical and efficient, all fitted with extremely high performance cyclones. Used with our large-scale suction systems they permit the collection of various materials with relative handling and emptying through the opening on the bottom or the lateral chute. Available in sizes from 0.5 to 2m<sup>3</sup>.

## Le système de filtration The filtering system



Le système de filtration est composé d'un filtre principal à poches en tissu et d'une cartouche de sécurité dans la classe M; Il est également disponible dans la version absolue et certifié pour l'aspiration de poussières dangereuses telles que l'amiante (classe H).

The filtering system is composed of a primary, fabric, pocket filter and safety cartridge is class M; also available in the absolute version certified for the suction of noxious dust such as asbestos (class H).

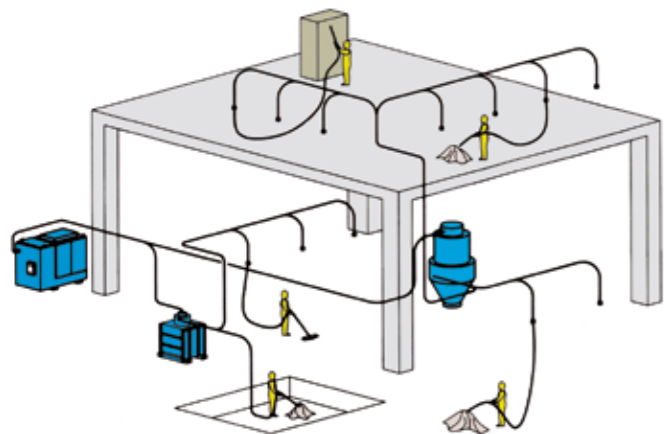


Pompes à lobes avec refroidissement pour offrir une grande fiabilité et permettre l'obtention de performances très élevées de vide et de débit d'air.

The self-cooling lobe pumps are extremely reliable and can reach extremely high vacuum and air capacity levels.



## Installation centralisee Fixed vacuum systems



### Avantages

La réalisation d'un système d'aspiration centralisé apporte de nombreux avantages:

- Récupérer les matériaux dans le cycle de production.
- Transférer les matériaux dans les points de collecte prédéterminés, puis les déverser dans des Big-Bag ou les réintroduire dans le cycle de production.
- Garder les lignes de production propres et efficaces, ce qui réduit les coûts d'entretien.
- Améliorer la qualité de l'environnement de votre entreprise.
- Améliorer la sécurité de l'environnement de travail, ce qui réduit le risque de blessures.

### Advantages

The creation of a centralised suction system certainly has many advantages:

- Recovering materials within the production cycle.
- Transferring the materials to a predefined collection point to then dispose of them in Big Bags or put them back into the production cycle.
- Keeping the production lines clean and efficient, thereby reducing maintenance costs.
- Improving the quality of the environment in your company.
- Improving the safety of the work environment, reducing the risk of accidents.

Centrales aspirantes puissantes et compactes qui peuvent être connectées à nos cyclo-filtres, cela permet de réaliser des installations centralisées. Ce système garantit un rendement élevé tout en ayant un long réseau de tuyauterie.

Nos systèmes peuvent être utilisés sur tous les secteurs industriels

Powerful, compact suction systems which, used with our filter hoppers, create high performance centralised systems, even with extensive piping. They can be used in all industrial fields.

## Centrales d'Aspiration Central vacuum units

Bouche d'aspiration	Canal latéral Side Channel				Pompe à lobes Roots Pump				
Puissance électrique kW Electrical power kW	7,5	11	15	22	15	22	30	37	55
Débit d'air m³/h Air flow m³/h	850	1100	1300	2200	800	1300	1300	2000	3200
Dépression max DaPa Vacuum max DaPa	3000	3500	3500	3500	7000	7000	8200	7000	7000
Filtre de sécurité cm² Safety filter cm²	95000	95000	95000	95000	17400	18000	18000	95000	130000

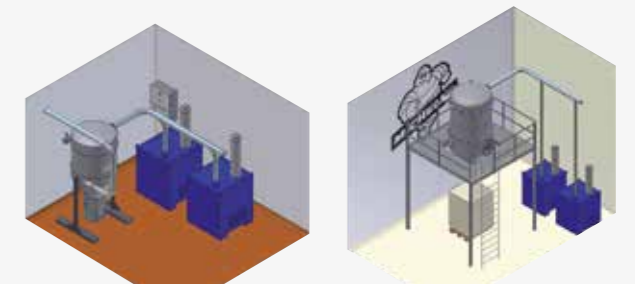
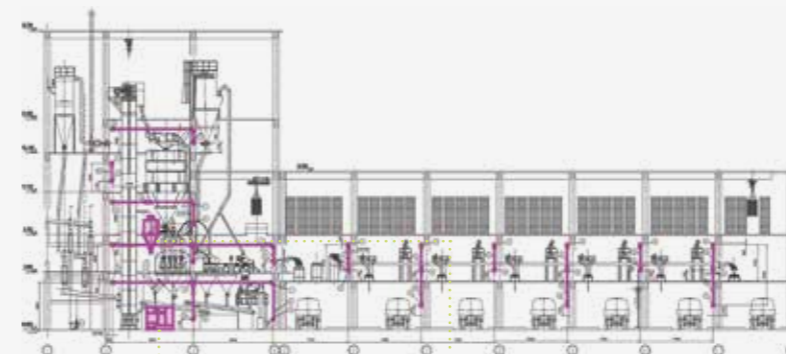


## Cyclo-filtres Filter hoppers

	Cyclone et filtre à poches With cyclone and pocket filter				Filtere à cartouche Cartridge filter
Surface filtrante cm² Filter surface cm²	25000	80000	160000	270000	252000
Cuve lt Container lt	160	500/1000	1000	1000	100
Dépression max DaPa Vacuum max DaPa	8000	8000	8000	8000	3500



## Projets sur mesure Customized projects

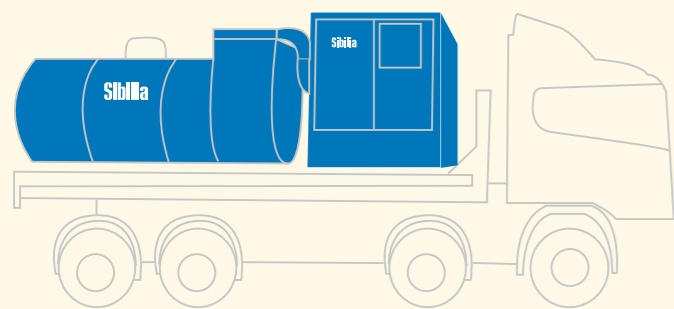


Notre bureau technique réalise des plans en 2D et 3D et peut développer des projets sur mesure destinés à toutes les exigences des clients.

Our technical office can develop projects tailored to clients' specific needs using CAD 2D and 3D.



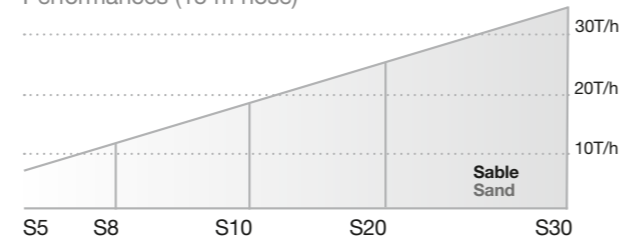
## Camion et emorque Trucks and trailers



Tous nos modèles sont équipés de moteurs auxiliaires et sont autonomes

All our versions are independent units as they have their own independent auxiliary engines.

Performance avec 15 mètres de flexible  
Performances (15 m hose)



Puissant et polyvalent cette gamme permet d'aspirer tout type de matériaux: gravier et déchets avec un diamètre jusqu'à 60 mm.

Poussière très fine et colmatante, boue et liquide. Toutes les versions diesel sont équipées de moteur auxiliaire indépendant qui permet une réduction de consommation de carburant en phase de travail. Tous ces groupes aspirants peuvent se monter sur le camion porteur du client. Toutes les versions sont également disponibles en version électrique.

Powerful and versatile, this range permits suction of all types of material: gravel and rubble up to 60 mm in diameter or the finest of dusts inclined to clog, sludges and liquids.

All the diesel versions have independent auxiliary engines permitting a considerable reduction of fuel consumption while functioning, and use of lorries already in the clients' possession.

All versions available with electric engine.

## Flexibilité Flexibility

Nous proposons des containers de différents types avec des capacités allant de 3 m<sup>3</sup> à 12 m<sup>3</sup>. Suivant le type de produit aspiré, pulvérulent ou liquide, nous pouvons les utiliser avec un cyclone de haute efficacité et/ou avec filtre à poches montés dans le container. Les deux solutions peuvent être utilisés en simultanés.

We offer containers of various types holding from 3 to 12m<sup>3</sup> fitted with a highly efficient cyclone or filter positioned internally: in special cases both these solutions can be adopted at the same time.



L'installation peut être faite sur camion ou remorque avec son propre plateau fixe, système caisse mobile ou amplirole, ainsi le porteur peut être disponible pour d'autres travaux

Installation may be made on lorries or trailers with fixed truck bed or swap systems such as mobile bodies or hydraulic arms. This way the same vehicle can be used for different purposes.



# L'histoire

## The history

L'entreprise Sibilìa est née en 1936 de l'esprit entrepreneur d'Angelo Sibilìa. En 1947, avec la création d'une fonderie de fonte, l'entreprise se spécialise dans la construction de machines industrielles (chariots pour l'industrie textile, pellesteuses, aspirateurs industriels). En 1993 Alberto Sibilìa, fils du fondateur, prend la direction de l'entreprise qui devient en quelques années l'un des leaders mondiaux dans le secteur de la construction d'Aspirateurs Industriels. Aujourd'hui nous sommes présents dans plus de 30 pays dans le monde à travers nos réseaux de revendeurs.

The Sibilìa company was founded in 1936 by the enterprising spirit of Angelo Sibilìa. Since 1947 it has specialised in the construction of industrial machinery (weaving cars, mechanical diggers, suction systems). In 1993 Alberto Sibilìa, the founder's son, took over the company which in the space of a few years became one of the leading companies worldwide in Industrial Vacuum systems. Today our products are sold in more than 30 countries worldwide through our network of authorized dealers.



# La gamme

## Our range



Solide poussière et liquide  
Universal



Pour liquide  
For liquids



Haut vide  
High vacuum



Pour tous les applications textiles  
For textile industry



Dépoussiérage  
Dedusting



Haute performance  
High performances



### Certification

Chacune de ces unités aspirantes est testée et contrôlée par nos techniciens dans les plus sévères conditions d'utilisation pour répondre aux plus haut standards de qualité. Les principaux modèles de la gamme Sibilìa sont vérifiés par des organismes certifiés extérieurs reconnus à un niveau international. Comme le TÜV ICIM. Qu'ils sont testés les paramètres suivants :

- Performance de filtration efficacité de filtration type classe TÜV M
- Efficacité de filtration type classe TÜV H pour récupération de substance toxique et dangereux pour la santé.
- Liaison équipotentielle (TUC B1) pour l'aspiration de produits dangereux et potentiellement explosifs dans un environnement ATEX

### Certifications

Every suction unit is subjected to strict testing by our technicians in the most challenging functioning conditions so as to meet the highest quality standards. The main models in the SIBILIA range have been tested by external, internationally recognised Bodies such as TÜV and ICIM, for the following parameters:

- filtration efficiency (TÜV - cat. M),
- filtration efficiency (TÜV - cat. H) for recuperating toxic, hazardous materials,
- protection from the risk of electrostatic discharge (TÜV - cat. B1),
- suitable for use in environments at risk of explosion and suction of potentially explosive products (Atex)

Sibilìa S.r.l.  
Viale Stazione, 1  
28053 Castelletto Sopra Ticino (NO)  
ITALIA  
Tel. +39 0331/972529  
Fax +39 0331/971688

info@sibilìa.it  
www.sibilìa.it

# Sibilìa

Aspiratori industriali Industrial vacuums